

This report is the authors' work.

Information Resources Center (IRC)  
International Workshop (2 August 2018, Thu.)

## **Significance of archiving in multicultural society**

### **Célia Cheurfa**

Laureate of Concours de projet 2018 by Maison de la culture du Japon a Paris;  
Université Paris Nanterre, Classe préparatoire aux grandes écoles (Lycée Albert  
Schweitzer)

### **Yasser Yacoubi**

Laureate of Concours de projet 2018 by Maison de la culture du Japon a Paris;  
Université de Lorraine, CESI Paris

### **Quentin Hagen**

Laureate of Concours de projet 2018 by Maison de la culture du Japon a Paris;  
Université de Strasbourg, Institut de traducteurs, d'interprètes et de relations  
internationales

Le site en question nous paraît suffisamment riche et varié en terme de contenus. Pour autant il serait bénéfique qu'il gagne en clarté sur la présentation, voire même qu'il soit un peu plus ludique (nouveau web design et des informations en anglais). En effet nous sommes persuadés qu'un large public au-delà du monde de la recherche serait intéressé par les sources que vous proposez en archives pour un peu qu'elles soient plus simples à consulter. Par exemple on pourrait envisager une mappemonde sur laquelle les gens naviguant sur le site verraient les informations disponibles par pays et villes ou en fonction des civilisations.

当報告の内容は著者の著作物です。

情報資源利用研究センター主催：国際ワークショップ

平成 30 年 8 月 2 日（木曜日）14:00～17:00 AA 研 304 室

## 「多文化社会におけるアーカイビングの意義」 ーAA 研サイトの情報資源に関連してー

セリア・シュルファ  
パリ・ナンテール大学，グランゼコール準備級（アルベール・シュヴァイツェル高校）

ヤセル・ヤクビ  
ロレーヌ大学，パリ高等職業訓練センター・エンジニア養成コース

カンタン・ハーゲン  
ストラスブール大学翻訳・国際関係研究所修士課程

（本ワークショップは、国際交流基金パリ日本文化会館が青少年の日仏文化交流を目的として毎年開催している短期派遣事業「プロジェクト・コンクール」の 2018 年度入賞者のうち、アジア・アフリカ地域に出自を持つ三人を招いたもので、下記は IRC で公開している当該地域の情報資源についての彼らのコメントをまとめたものである。）

アジア・アフリカ地域の情報資源を公開している件のサイトは一見して、内容的に十分豊かで多彩であると思われるが、より有益なものとするには提示方法の明瞭さ、また多少とも遊びの要素（新しい web デザインや、英語による情報の掲載などと関連させて）を含めるべきだろう。さらに、AA 研がアーカイブした様々な情報資源に対しては、研究者のみならず、多くの一般の人々も関心を抱くであろうことは確信できるものの、それにはもう少し簡単に閲覧できるようにする必要がある。例えば、地球全図を用意して、それによって人々がサイトをナビゲートできるようにすれば、国や都市など、また個別的な文化に応じて情報を得ることが可能になるだろう。